SONY

4-261-663-**01** (1)

Mounting Bracket

取付説明書
Mounting Instructions
Instructions de montage
Montageanleitung
Istruzioni per il montaggio
Instrucciones de montaje
安装说明书
安裝說明書
장착 설명서

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠注意　安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取付説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。この取付説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

MB-534

© 2010 Sony Corporation

安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、転倒などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る。

警告表示の意味

取付説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠注意

この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号
注意

行為を禁止する記号
禁止

行為を指示する記号
指示

お問い合わせは
「ソニー業務用商品相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社　〒108-0075　東京都港区港南1-7-1

http://www.sony.net/

Printed in China

⚠注意　下記の注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。

油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所では設置・使用しない
禁止
取扱説明書に記されている仕様条件以外の環境での使用は、火災や感電の原因となります。

ラックは転倒・移動防止の処置をする
指示
ラックが転倒・移動すると大けがの原因となります。ラックの設置状況、設置強度を充分にお確かめください。

指定された方法でラックマウントする
指示
ラックの取扱説明書に記載された方法を守らないと、落下してけがや損害の原因となることがあります。

指定以外の機器には使用しない
禁止
指定以外の機器に使用すると搭載した機器が落下してけがの原因になることがあります。

組み立て・取り付けは注意深く
注意
組み立て・取り付けの際には部品のかどやエッジで手や指にけがをしないように注意深く作業してください。作業の際には保護手袋を着用することをおすすめします。

密閉環境に設置する際は注意する
注意
本機をラックやモニター棚に収納した際、上下および周辺の機器によりモニター周辺の通風が妨げられ動作温度が上がり、発熱や故障の原因となる可能性があります。本機の使用環境温度 0℃から 35℃を保つように上下および周辺機器との隙間を充分に取り、通気孔の確保や通気ファンの設置などの配慮をしてください。

マウンティングブラケット取り付けの際は接続ケーブルを抜く
指示
モニターに接続されているケーブルを、すべてはずしてください。接続したままマウンティングブラケットを取り付けるとケーブルが傷つき、火災や感電の原因になることがあります。

取付ネジは確実に固定する
指示
マウンティングブラケットをモニターに取り付けるネジは確実にしめてください。ネジがゆるんでいるとモニターが落下し、けがの原因になることがあります。

取付けには付属のネジを使う
指示
付属のネジ以外を使用すると、ネジがゆるみ機器の落下でけがをすることがあります。

使用できる LCD モニター / Monitor that can be used with the MB-534 / Moniteur pouvant être installé sur le MB-534 / Folgender Monitor kann mit der MB-534 montiert werden / Monitor che è possibile utilizzare con la staffa MB-534 / Monitor que puede utilizarse con el soporte MB-534 / MB-534 适用的监视器型号 / MB-534 適用的監視器 / MB-534으로 사용 가능한 모니터

LMD-1541W

概要 / General / Généralités / Allgemeines / Generali / General / 概述 / 一般說明 / 일반

MB-534 は、ソニーの LCD モニター LMD-1541W を EIA 規格の 19 インチ標準ラックに取り付けるためのマウンティングブラケットです。モニターの取扱説明書もあわせてご覧ください。

ご注意

- 使用環境温度 0 ～ 35℃の範囲でご使用ください。
- 取り付けの際は、ラック自体が確実に固定されていることを確認してください。ラックが固定されていないと、LCD モニターを取り付けたあとで転倒する恐れがあります。
- LCD モニターをラック(本体)に直接取り付けるときは、必ず LCD モニター本体またはマウンティングブラケットの底面を持ってください。
- LCD モニターとラックの間に指をはさまないように気をつけてください。
- マウンティングブラケットには鋭利な部分があるので、手を切らないように気をつけてください。

お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The MB-534 is a mounting bracket specially designed to mount LMD-1541W Sony LCD Monitor to a 19-inch EIA standard rack.
Refer also to the Operating Instructions of LMD-1541W.

Caution

- Use the MB-534 within the temperature range 0 to 35°C (32 to 95°F).
- Be sure to confirm that the rack is stable. If not, the rack may fall after you install the monitor to it.
- Be sure to hold the bottom of the monitor or the mounting bracket when mounting them to the rack.
- Be careful not to catch your fingers between the monitor and rack.
- Some parts of the mounting bracket are sharp. Take care that your fingers do not get cut.

Note
Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

Le MB-534 est un support de montage spécialement conçu pour installer l'écran LCD Sony LMD-1541W sur un rack de 19 pouces à la norme EIA.
Reportez-vous au Mode d'emploi du LMD-1541W.

Attention

- Utilisez le MB-534 dans une plage de température de 0 à 35°C (32 à 95°F).
- Assurez-vous que le rack est stable. Sinon, le rack peut tomber une fois que vous avez installé l'écran.
- Lors de l'installation sur le rack, veillez à tenir le bas de l'écran ou le support de montage.
- Veillez à ne pas vous prendre les doigts entre l'écran et le rack.
- Certaines parties du support de montage sont coupantes. Veillez à ne pas vous couper les doigts.

Remarque
Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation.
Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Die MB-534 ist eine Montagehalterung, die speziell dazu dient, einen Sony LCD-Monitor LMD-1541W an ein 19-Zoll-Rack nach EIA-Norm anzubauen.
Siehe auch die Bedienungsanleitung des LMD-1541W.

Vorsicht

- Verwenden Sie die MB-534 im Temperaturbereich 0 bis 35°C (32 bis 95°F).
- Stellen Sie sicher, dass das Rack ausreichend belastbar ist. Anderenfalls kann das Rack nach dem Anbau des Monitors umkippen.
- Halten Sie beim Anbau an das Rack den unteren Bereich des Monitors oder der Montagehalterung fest.
- Seien Sie vorsichtig, um sich nicht die Finger zwischen Monitor und Rack einzuklemmen.
- Die Montagehalterung hat scharfe Kanten. Schneiden Sie sich nicht.

Hinweis
Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità, e conservarlo per riferimenti futuri.

L'MB-534 è una staffa di montaggio appositamente studiata per montare il monitor LCD Sony LMD-1541W su un rack standard EIA da 19 pollici.
Fare anche riferimento alle istruzioni per l'uso del monitor LMD-1541W.

Attenzione

- Utilizzare la staffa MB-534 in presenza di temperature comprese tra 0 e 35°C (32 e 95°F).
- Accertarsi che il rack sia ben saldo. In caso contrario, il rack potrebbe cadere dopo il montaggio del monitor.
- Durante il montaggio del monitor sul rack, è necessario mantenere la parte inferiore del monitor o la staffa di montaggio.
- Prestare attenzione a non rimanere incastrati con le dita tra il monitor e il rack.
- Alcune parti della staffa di montaggio sono taglienti. Prestare attenzione a non tagliarsi le dita.

Nota
Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para referencias futuras.

El MB-534 es un soporte de montaje especialmente diseñado para montar un monitor LCD Sony LMD-1541W en un bastidor EIA estándar de 19 pulgadas.
Consulte también el Manual de instrucciones de LMD-1541W.

Precaución

- Utilice el MB-534 a una temperatura entre 0 y 35°C (32 y 95°F).
- Compruebe que el soporte es estable. Si no es así, el bastidor podría caerse después de montar el monitor.
- Asegúrese de sujetar la parte inferior del monitor o el soporte de montaje cuando los coloque sobre el bastidor.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el monitor y el bastidor.
- Algunas piezas del soporte de montaje están afiladas. Tenga cuidado de no cortarse los dedos.

Nota
Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

使用产品前请仔细阅读本书，并请妥善保管。

MB-534 是专门设计用于将 LMD-1541W Sony 液晶监视器直接安装于 19 英寸 EIA 标准机架上的固定托架。
请参阅 LMD-1541W 的使用说明书。

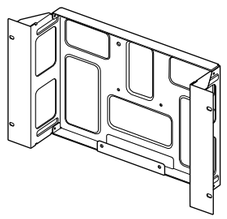
注意

- 请在 0 至 35°C 范围内使用 MB-534。
- 务必确保机架安装牢固。如果不牢固，安放监视器后机架可能会倒下。
- 当把监视器或固定托架安装在机架上时，务必抓紧监视器的底部或固定托架。
- 小心不要让手指被夹在监视器与机架之间。
- 固定托架的有些部分很尖锐。小心别让手指被割破。

注意
在使用前请始终确认本机运行正常。
无论保修期内外或基于任何理由，SONY 对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的现有损失或预期利润损失，不作（包括但不限于）退货或赔偿。

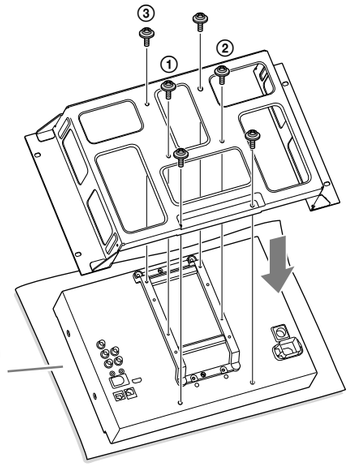
部品表 / Parts list / Liste des pièces / Teileliste / Elenco dei componenti / Lista de componentes / 部件列表 / 零件清單 / 부품 목록

フレーム / Frame / Cadre / Rahmen / Lato del telajo / Marco / 框架 / 框架 / **프레임**



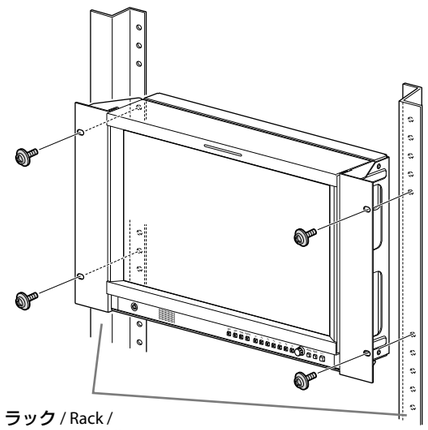
ネジ(6) / Screws (6) / Vis (6) / Schrauben (6) / Viti (6) / Tornillos (6) / 螺丝(6) / 螺絲(6) / **나사(6)**
⊕ PWH 4 × 12

A



柔らかい布など / Soft cloth / Chiffon doux / Weiches Tuch / Panno morbido / Paño suave / 软布 / 軟布 / **부드러운 헝겊**

B



ラック / Rack / Etagère / Gestell / Rack / Bastidor / 机架 / 機架 / **장식장**

在開始操作本裝置之前，請先仔細閱讀本手冊，並保留本手冊以供日後參考。

MB-534 是專門設計用於將 LMD-1541W Sony 液晶監視器直接安裝在 19 英吋 EIA 標準機架上的安裝托架。
另請參閱 LMD-1541W 的使用說明書。

注意

- 請在 0 至 35° C 範圍內使用 MB-534。
- 務必確保機架牢固。否則，安裝監視器後機架可能會倒下。
- 當把監視器或固定托架安裝在機架時，務必抓緊監視器的底部或固定托架。
- 小心不要讓手被夾在監視器和機架之間。
- 固定托架的有些部分很尖銳。小心別讓手指被割破。

注意
在使用前請始終確認本機運行正常。
無論保修期內外或基於任何理由，SONY 對任何損壞概不負責。由於本機故障造成的現有損失或預期利潤損失，不作（包括但不限於）退貨或賠償。

본 기기를 작동하기 전에 반드시 본 설명서를 숙지하고, 설명서는 나중을 위해 잘 보관하십시오.

MB-534은 LMD-1541W Sony LCD 모니터를 19인치 EIA 표준 장식장에 설치하기 위한 마운팅 브래킷입니다.
LMD-1541W의 취급 설명서도 참조하여 주십시오.

주의

- MB-534은 0 ~ 35° C 범위에서 사용하여 주십시오.
- 장식장이 안정되어 있는지 확인하여 주십시오. 그렇지 않으면 모니터를 장착한 후 장식장이 넘어질 염려가 있습니다.
- 모니터와 마운팅 브래킷을 장식장에 장착할 때에는 모니터 또는 마운팅 브래킷의 밑면을 잡아 주십시오.
- 모니터와 장식장 사이에 손이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 마운팅 브래킷에는 예리한 부분이 있습니다. 손을 베지 않도록 주의하십시오.

주의
사용 전에는 항상 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.
SONY는 본체의 오류로 인한 현재 또는 장래 이익의 손실에 대한 손해에 대해서 보증기간 중이거나 보증기간 경과 후 또는 어떠한 이유에도 상관없이 배상이나 변상에 대한 일체의 책임을 지지 않습니다.

取り付けかた / Installation / Installation / Montage / Installazione / Instalación / 安装 / 安装 / 설치

ご注意

モニターを柔らかい布などの上に水平に置いてください。

1 付属のネジ（⊕PWH4 × 12）6 本を使って、マウンティングブラケットを LCD モニターに取り付ける。 A

図の ①、②、③ の順でネジを取り付けてから、その他のネジを取り付けると、容易に取り付けられます。

ご注意

モニターを傷めないよう、マウンティングブラケットはゆっくりおろしてください。

2 ラック指定のネジ 4 本（別売）を使って、LCD モニターの側からラックに固定する。 B

◆ 詳しくは、ラックの取付説明書をご覧ください。

Note

Place the monitor flat down on a soft cloth.

1 Attach the mounting bracket to the LCD monitor using the supplied six screws (⊕PWH4×12). **A**

Fix the screws in the order ①, ②, ③ as illustrated. Doing so enables the other screws to be fixed easily.

Note

Handle the bracket with care to avoid damaging the monitor.

2 Secure the LCD monitor with the bracket to a rack using specified four screws (not supplied) from the front of the LCD monitor. **B**

For more details, refer to the installation manual of the rack.

Nota

Placez l'écran à plat sur un chiffon doux.

1 Fixez le support de montage sur l'écran LCD à l'aide des six vis fournies. (⊕PWH4×12). **A**

Fixez les vis dans l'ordre ①, ②, ③ comme illustré. Procéder de la sorte permet de fixer les autres vis facilement.

Nota

Manipulez le support avec précaution pour éviter d'endommager l'écran.

2 Fixez l'écran LCD avec le support sur l'étagère à l'aide de quatre vis spécifiées (non fournies) à partir de l'avant de l'écran LCD. **B**

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'installation de l'étagère.

Hinweis

Legen Sie den Monitor auf einem weichen Tuch ab.

1 Bringen Sie den LCD-Monitor mit den sechs mitgelieferten Schrauben (⊕PWH4×12) an der Montagehalterung an. **A**

Ziehen Sie die Schrauben wie dargestellt in der Reihenfolge ①, ②, ③ fest. Die Schrauben lassen sich in dieser Reihenfolge leicht festziehen.

Hinweis

Gehen Sie beim Umgang mit der Halterung vorsichtig vor, um eine Beschädigung des Monitors zu vermeiden.

2 Befestigen Sie LCD-Monitor und Halterung mit den vier spezifizierten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) von der Front des LCD-Monitors aus am Gestell. **B**

Weitere Einzelheiten finden Sie im Zusammenbauhandbuch des Gestells.

Nota

Posizionare il monitor su un panno morbido in piano con lo schermo rivolto verso il basso.

1 Fissare la staffa di montaggio sul monitor LCD utilizzando le sei viti in dotazione (⊕PWH4×12). **A**

Serrare le viti nell'ordine ①, ②, ③ come illustrato in figura. In questo modo si facilita il montaggio delle altre viti.

Nota

Maneggiare la staffa con cura per evitare di danneggiare il monitor.

2 Fissare il monitor LCD con la staffa sul rack montando le quattro viti specificate (non in dotazione) sulla parte anteriore del monitor LCD. **B**

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al manuale di installazione del rack.

Nota

Coloque el monitor de forma que quede plano sobre un paño suave.

1 Fije el soporte de montaje al monitor LCD con los seis tornillos suministrados (⊕PWH4×12). **A**

Fije los tornillos en el orden ①, ②, ③ como se muestra en la ilustración. De este modo es posible fijar fácilmente los otros tornillos.

Nota

Maneje el soporte con cuidado para evitar dañar el monitor.

2 Fije el monitor LCD con el soporte a un bastidor usando los cuatro tornillos especificados (no suministrados) de la parte delantera del monitor LCD. **B**

Si desea más información, remítase al manual de instalación del bastidor.

注意

将监视器朝下平放在一块软布上面。

1 使用附带的六颗螺丝（⊕PWH4×12）将固定托架连接到 LCD 监视器上。 **A**

按照图中所示的顺序（①，② 和 ③）安装螺丝。只有这样其它螺丝才容易安装。

注意

小心把握托架，以防损坏监视器。

2 请使用四颗指定的螺丝（不附带）从 LCD 监视器前面将监视器和托架安装在支架上。 **B**

有关详情，请参见机架的安装说明书。

注意

將監視器平放於軟布上。

1 使用隨附的六顆螺絲將安裝托架附接至液晶監視器（⊕PWH4×12）。 **A**

依 ①，②，③ 的順序固定螺絲，如圖所示。如此就可輕鬆固定其他螺絲。

注意

小心握住托架，以防損壞監視器。

2 請使用四顆指定的螺絲（未隨附）從液晶監視器前面將液晶監視器和托架安裝在機架上。 **B**

如需詳細資訊，請參閱機架的安裝說明書。

주의점

모니터는 평평한 장소의 부드러운 헝겊 위에 놓습니다.

1 부속된 여섯 개의 나사(⊕PWH4×12)를 사용하여 마운팅 브래킷을 LCD 모니터에 부착합니다. **A**

그림에 나타난 ①, ②, ③의 순서로 나사를 조입니다. 이렇게 함으로써 다른 나사를 쉽게 조일 수 있습니다.

주의점

모니터가 손상되지 않도록 브래킷은 조심해서 취급하여 주십시오.

2 네 개의 지정 나사(별매품)를 사용하여 브래킷이 장착된 LCD 모니터를 LCD 앞쪽부터 장식장에 고정합니다. **B**

자세한 내용은 장식장의 설치 설명서를 참조하여 주십시오.